

Germany-Berlin: Business services: law, marketing, consulting, recruitment, printing and security

OJ S 94/2021 17/05/2021

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e. V.

Postal address: Glinkastraße 40

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10117

Country: Germany

E-mail: Vergaberecht.J@dguv.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.dguv.de/>

I.1. Name and addresses

Official name: Berufsgenossenschaft Rohstoffe und chemische Industrie (BG RCI)

Postal address: Kurfürsten-Anlage 62

Town: Heidelberg

NUTS code: DE125 Heidelberg, Stadtkreis

Postal code: 69115

Country: Germany

E-mail: info@bgrci.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.bgrci.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Berufsgenossenschaft Holz und Metall (BGHM)

Postal address: Isaac-Fulda-Allee 18

Town: Mainz

NUTS code: DEB35 Mainz, Kreisfreie Stadt

Postal code: 55124

Country: Germany

E-mail: service@bghm.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.bghm.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse (BG ETEM)

Postal address: Gustav-Heinemann-Ufer 130

Town: Köln

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Postal code: 50968

Country: Germany
E-mail: info@gbetem.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.bgetem.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Berufsgenossenschaft Nahrungsmittel und Gastgewerbe (BGN)
Postal address: Dynamostraße 7 - 11
Town: Mannheim
NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis
Postal code: 68165
Country: Germany
E-mail: info@bgn.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.bgn.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft (BG Bau)
Postal address: Hildegardstraße 29 / 30
Town: Berlin
NUTS code: DE300 Berlin
Postal code: 10715
Country: Germany
E-mail: info@bgbau.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.bgbau.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Berufsgenossenschaft Handel und Warenlogistik (BGHW)
Postal address: M 5, 7
Town: Mannheim
NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis
Postal code: 68161
Country: Germany
E-mail: info@bghw.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.bghw.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Verwaltungs-Berufsgenossenschaft (VBG)
Postal address: Massaquoipassage 1
Town: Hamburg
NUTS code: DE600 Hamburg
Postal code: 22305
Country: Germany
E-mail: kundendialog@vbg.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.vbg.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Berufsgenossenschaft Verkehrswirtschaft Post-Logistik Telekommunikation (BG Verkehr)

Postal address: Ottenser Hauptstraße 54
Town: Hamburg
NUTS code: DE600 Hamburg
Postal code: 22765
Country: Germany
E-mail: info@bg-verkehr.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.bg-verkehr.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege (BGW)
Postal address: Pappelallee 33 / 35 / 37
Town: Hamburg
NUTS code: DE600 Hamburg
Postal code: 22089
Country: Germany
E-mail: webmaster@bgw-online.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.bgw-online.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Unfallkasse Baden-Württemberg (UKBW)
Postal address: Augsburger Straße 700
Town: Stuttgart
NUTS code: DE111 Stuttgart, Stadtkreis
Postal code: 70329
Country: Germany
E-mail: info@ukbw.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.ukbw.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Kommunale Unfallversicherung Bayern (KUVB)
Postal address: Ungererstraße 71
Town: München
NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt
Postal code: 80805
Country: Germany
E-mail: oea@kvub.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.kvub.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Unfallkasse Berlin (UKB)
Postal address: Culemeyerstraße 2
Town: Berlin
NUTS code: DE300 Berlin
Postal code: 12277
Country: Germany
E-mail: unfallkasse@unfallkasse-berlin.de
Internet address(es):

Main address: <http://www.unfallkasse-berlin.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Unfallkasse Brandenburg (UKBB)

Postal address: Müllroser Chaussee 75

Town: Frankfurt an der Oder

NUTS code: DE403 Frankfurt (Oder), Kreisfreie Stadt

Postal code: 15236

Country: Germany

E-mail: info@ukbb.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.ukbb.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Unfallkasse Freie Hansestadt Bremen (UK Bremen)

Postal address: Konsul-Smidt-Straße 76a

Town: Bremen

NUTS code: DE501 Bremen, Kreisfreie Stadt

Postal code: 28217

Country: Germany

E-mail: office@ukbremen.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.ukbremen.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Unfallkasse Hessen (UKH)

Postal address: Leonardo-da-Vinci-Allee 20

Town: Frankfurt am Main

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 60486

Country: Germany

E-mail: info@ukh.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.ukh.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Unfallkasse Mecklenburg-Vorpommern (UK MV)

Postal address: Wismarsche Straße 199

Town: Schwerin

NUTS code: DE804 Schwerin, Kreisfreie Stadt

Postal code: 19053

Country: Germany

E-mail: postfach@unfallkasse-mv.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.uk-mv.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Braunschweiger Gemeinde-Unfallversicherungsverband (BS GUV)

Postal address: Berliner Platz 1 C (Ring-Center)

Town: Braunschweig

NUTS code: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

Postal code: 38102

Country: Germany
E-mail: info@bs-guv.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.bs-guv.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde-Unfallversicherungsverband Hannover (GUVH)
Postal address: Am Mittelfelde 169
Town: Hannover
NUTS code: DE929 Region Hannover
Postal code: 30519
Country: Germany
E-mail: info@guvh.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.guv.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Landesunfallkasse Niedersachsen (LUKN)
Postal address: Am Mittelfelde 169
Town: Hannover
NUTS code: DE929 Region Hannover
Postal code: 30519
Country: Germany
E-mail: info@lukn.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.lukn.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde-Unfallversicherungsverband Oldenburg (GUV OL)
Postal address: Gartenstraße 9
Town: Oldenburg
NUTS code: DE943 Oldenburg (Oldenburg), Kreisfreie Stadt
Postal code: 26122
Country: Germany
E-mail: info@guv-oldenburg.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.guv-oldenburg.der>

I.1. Name and addresses

Official name: Unfallkasse Nordrhein-Westfalen (UK NRW)
Postal address: Sankt Franziskusstraße 146
Town: Düsseldorf
NUTS code: DEA11 Düsseldorf, Kreisfreie Stadt
Postal code: 40470
Country: Germany
E-mail: info@unfallkasse-nrw.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.unfallkasse-nrw.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Unfallkasse Rheinland-Pfalz (UK RLP)
Postal address: Orensteinstraße 10

Town: Andernach
NUTS code: DEB17 Mayen-Koblenz
Postal code: 56626
Country: Germany
E-mail: info@ukrlp.de
Internet address(es):
Main address: <http://ukrlp.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Unfallkasse Saarland (UKS)
Postal address: Beethovenstraße 41
Town: Saarbrücken
NUTS code: DEC01 Regionalverband Saarbrücken
Postal code: 66125
Country: Germany
E-mail: service@uks.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.uks.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Unfallkasse Sachsen (UK Sachsen)
Postal address: Rosa-Luxemburg-Straße 17a
Town: Meißen
NUTS code: DED2E Meißen
Postal code: 01662
Country: Germany
E-mail: sekretariat@unfallkassesachsen.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.unfallkassesachsen.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Unfallkasse Sachsen-Anhalt (UK ST)
Postal address: Käsperstraße 31
Town: Zerbst / Anhalt
NUTS code: DEE05 Anhalt-Bitterfeld
Postal code: 39261
Country: Germany
E-mail: info@ukst.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.ukst.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Unfallkasse Thüringen (UKT)
Postal address: Humboldtstraße 111
Town: Gotha
NUTS code: DEG0C Gotha
Postal code: 99867
Country: Germany
E-mail: info@ukt.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.ukt.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Bayerische Landesunfallkasse (Bayer.LUK)

Postal address: Ungererstraße 71

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80805

Country: Germany

E-mail: post@bayerluk.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.kuvb.de/aktuelles/>

I.1. Name and addresses

Official name: Unfallkasse Nord

Town: Seekoppelweg 5a

NUTS code: DEF0B Rendsburg-Eckernförde

Postal code: 24113

Country: Germany

E-mail: ukn@uk-nord.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.uk-nord.de/main/aktuelles/>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6CRYPV/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6CRYPV>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Juristische Person des Privatrechts

I.5. Main activity

Social protection

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Redaktionsleistungen (Los 1: KinderKinder)

Reference number: J-2021-27-1

II.1.2. Main CPV code

79000000 Business services: law, marketing, consulting, recruitment, printing and security

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Beschaffungsgegenstand ist die redaktionelle Erstellung von Fachzeitschriften und die Erstellung bzw. Betreuung/Pflege der dazugehörigen Webseiten für die Zeitschriften „KinderKinder“ (Los 1) und „pluspunkt“ (Los 2, s. gesonderte Bekanntmachung). Dies umfasst redaktionelle und organisatorische Dienstleistungen zur operativen Unterstützung der DGUV bei der Herausgabe der beiden Zeitschriften.

Die Ausschreibung erfolgt in 2 Losen, die parallel ausgeschrieben werden:

- Los 1: Zeitschrift KinderKinder (J-2021-27-1) – vorliegende Bekanntmachung,
- Los 2: pluspunkt (J-2021-27-2) – gesonderte Bekanntmachung.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand des Auftrages ist die redaktionelle Erstellung der vom Auftraggeber herausgegebenen Fachzeitschrift „KinderKinder“, die Betreuung und Pflege einer begleitenden Webseite inkl. Online-Archivs und die Verbreitung der Inhalte auf anderen Social-Media-Diensten. Darüber hinaus gehören zu den Aufgaben unterstützende vertriebliche Maßnahmen und die Bearbeitung von Leseranfragen.

Die Fachzeitschrift „KinderKinder“ soll die Präventionsarbeit der Berufsgenossenschaften und Unfallkassen in Kindertageseinrichtungen unterstützen und dazu beitragen, eine Präventionskultur in Kitas zu etablieren. In der Zeitschrift geht es insbesondere darum, die Inhalte, Angebote und Botschaften der Unfallkassen und der gesamten gesetzlichen Unfallversicherung in den Bildungsbereich zu transportieren.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Medienkonzept / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Bieterpräsentation: Ideenentwicklung für crossmediale Vermarktung des Printproduktes / Weighting: 20 %

Cost criterion - Name: Angebotspreis gemäß Preisblatt / Weighting: 40 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag hat eine Grundlaufzeit von 2 Jahren. Er verlängert sich maximal 2 Mal um je ein weiteres Jahr, sofern nicht der AG der Verlängerung spätestens 3 Monate vor Ende der jeweiligen Laufzeit in Textform, in der Regel per E-Mail, widerspricht (§ 21 Abs. 1 des Vertrages, Dokument C.).

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 4
Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Sollte die Prüfung ergeben, dass mehr als 4 Bewerber die geforderten Anforderungen erfüllen, so wird der Auftraggeber die Bewerber zur Angebotsabgabe auffordern, welche die Eignungsvoraussetzungen am besten erfüllen.

Es können insgesamt maximal 50 Punkte wie folgt erreicht werden:

I) Angaben zu verantwortlichem Personal (Punkte maximal: 35):

1) Projektleiter / Projektmitarbeitender Nr. 1 (Punkte maximal: 15):

a) Die geforderten mindestens 5 Jahre Berufserfahrung in der Redaktion von Kunden- oder Fachzeitschriften (Print und Online / Digital) liegen im spezifischen Bereich Sicherheit / Unfallverhütung und Gesundheit oder im Erziehungs-/Bildungssektor vor = 5 Punkte,

b) Die Dauer Berufserfahrung beträgt mehr als die geforderten mindestens 5 Jahre.

aa) mehr als 6 Jahre Berufserfahrung = 2 Punkte,

bb) mehr als 8 Jahre Berufserfahrung = 3 Punkte,

cc) mehr als 10 Jahre Berufserfahrung = 5 Punkte.

c) Persönliche Referenzen:

Referenzart 1 (Leistungsart: Redaktionelle und fachliche Leitung eines crossmedial publizierten Kunden- oder Fachmagazins (Print und Online):

aa) Vorliegen von 3 Referenzen = 3 Punkte,

bb) Vorliegen von 4 Referenzen = 5 Punkte.

2) Redaktioneller Mitarbeitender / Projektmitarbeitender Nr. 2 (Punkte maximal: 10):

a) Spezifische Berufserfahrung: Die als Mindestanforderung geforderten mindestens 3 Jahre Berufserfahrung im Redaktionsbereich liegen im spezifischen Themenbereich Sicherheit / Unfallverhütung und Gesundheit oder im Erziehungs- / Bildungssektor vor = 5 Punkte,

b) Persönliche Referenzen:

Referenzart 1 (Leistungsart: Mitarbeit bei der Redaktion einer Kunden- oder Fachzeitschrift):

aa) Vorliegen von 2 Referenzen = 3 Punkte,

bb) Vorliegen von 3 Referenzen = 5 Punkte.

3) Redaktioneller Mitarbeitender/Projektmitarbeitender Nr. 3

a) Spezifische Berufserfahrung: Die als Mindestanforderung geforderten mindestens 3 Jahre Berufserfahrung im Redaktionsbereich liegen im spezifischen Themenbereich Sicherheit / Unfallverhütung und Gesundheit oder im Erziehungs-/Bildungssektor vor = 5 Punkte,

b) Persönliche Referenzen:

Referenzart 1 (Leistungsart: Mitarbeit bei der Redaktion einer Kunden- oder Fachzeitschrift):

aa) Vorliegen von 2 Referenzen = 3 Punkte,

bb) Vorliegen von 3 Referenzen = 5 Punkte.

II) Unternehmensreferenzen (Punkte maximal: 15)

1) Eine der angegebenen Referenzen ist dem Themenbereich Sicherheit / Unfallverhütung und Gesundheit oder dem Erziehungs-/Bildungssektor zugeordnet = 5 Punkte,

2) Eine der angegebenen Referenzen wurde für einen Auftraggeber der öffentlichen Hand erbracht = 5 Punkte,

3) Anzahl der Referenzen (Leistungsart: Redaktions- und Grafikleistungen im Bereich Kunden- oder Fachzeitschriften).

a) Vorliegen von 3 Referenzen = 3 Punkte;

b) Vorliegen von 4 Referenzen = 5 Punkte.

III) Erreichen 2 oder mehr Bewerber die gleiche Punktzahl, wird das Reduzierungskriterium „Qualifikation/Erfahrung des verantwortlichen Personals“ als nachrangiges Reduzierungskriterium herangezogen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Es besteht die Option, ein individualisiertes Logo für die Zeitschrift auszuwählen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- 1) Erklärung zur persönlichen Lage des Wirtschaftsteilnehmers: Darstellung des Bewerberunternehmens bzw. der einzelnen Mitgliedsunternehmen der Bewerbergemeinschaft mit Beschreibung des Leistungsprofils, der Unternehmensgröße, der Angabe des Hauptsitzes und weiterer Standorte, der Beschreibung der Struktur und des Leistungsprofils. Die Eigenerklärung ist jeweils vom Bewerber bzw. dem Mitglied der Bewerbergemeinschaft und von allen Unterauftragnehmern abzugeben.
- 2) Zuverlässigkeitserklärung: Eigenerklärung, dass für den Bewerber die in §§ 123 f. GWB aufgeführten Tatbestände nicht zutreffen. Die Eigenerklärung ist jeweils vom Bewerber bzw. dem Mitglied der Bewerbergemeinschaft und allen Unterauftragnehmern abzugeben.
- 3) Berufs-/Handelsregister, Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft und Abführung der Krankenversicherungsbeiträge: Eigenerklärung, dass die Mitgliedschaft in der zuständigen Berufsgenossenschaft besteht, keine Zahlungsunfähigkeit o.ä. besteht und die Krankenversicherungsbeiträge der Mitarbeiter sowie Steuern ordnungsgemäß abgeführt wurden. Ein Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens, soweit der Bewerber dort eingetragen ist, nicht älter als 6 Monate zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist ist in Kopie beizufügen. Eigenerklärung und Nachweis sind jeweils vom Bewerber bzw. dem Mitglied der Bewerbergemeinschaft und allen Unterauftragnehmern abzugeben.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- 1) Betriebshaftpflichtversicherung: Gefordert ist der Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von min. 3 000 000 EUR je Schadensfall für Personen-, und Sachschäden, 1 500 000 EUR je Schadensfall für Vermögensschäden (jeweils pro Jahr 2-fach maximiert) oder eine Erklärung, dass der Bewerber eine solche Versicherung spätestens bis zur Auftragserteilung abgeschlossen haben wird (= M).
- 2) Spezifischer Jahresumsatz (in Euro netto) der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre im Bereich Redaktionsleistungen: Die Bewerber haben ihren Jahresumsatz im Bereich Redaktionsleistungen in Euro (netto) der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre anzugeben. Es wird ein Mindestumsatz in Höhe von min. 600 000,00 EUR im Durchschnitt der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre gefordert (= M).

Minimum level(s) of standards possibly required:

- vgl. Ziffer III.1.2), Pkt. 1: Betriebshaftpflichtversicherung,
- vgl. Ziffer III.1.2), Pkt. 1: Jahresumsatz mit Redaktionsleistungen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1) Mitarbeiterzahl: Die Bewerber haben Angaben zur Anzahl der jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitnehmer für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre zu machen. Es wird eine Mitarbeiterzahl von min. 10 im Durchschnitt der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre gefordert (= M).

2) Verantwortliches Personal: Die Bewerber haben für das zur Leistungserbringung vorgesehene Personal jeweils ein tabellarisches Mitarbeiterprofil gemäß Bewerbungsbogen einzureichen. Hierbei sind neben dem Projektleiter min. 2 weitere redaktionelle Mitarbeitende zu benennen, die die folgenden Mindestanforderungen erfüllen (= M).

a) Projektleiter:

aa) Abgeschlossene redaktionelle oder journalistische Ausbildung (= M),

bb) Min. 5 Jahre Berufserfahrung in der Redaktion von Kunden- oder Fachzeitschriften (Print und Online / Digital) (= M),

cc) Persönliche Referenzen:

Referenzart 1 (M = 2 Referenzen):

— Leistungsart: Redaktionelle und fachliche Leitung eines crossmedial publizierten Kunden- oder Fachmagazins (Print und Online),

— Bisherige Leistungsdauer: min. 6 Monate.

b) Zwei weitere redaktionelle Projektmitarbeitende müssen jeweils folgende Anforderungen erfüllen (= M):

aa) Abgeschlossene redaktionelle oder journalistische Ausbildung (= M),

bb) Min. 3 Jahre Berufserfahrung in der Redaktion von Kunden- oder Fachzeitschriften (Print und Online / Digital) (= M),

cc) Persönliche Referenzen:

Referenzart 1 (M = 1 Referenz):

— Leistungsart: Mitarbeit bei der Redaktion einer Kunden- oder Fachzeitschrift.

3) Unternehmensreferenzen des Bewerbers / der Bewerbungsgemeinschaft:

a) Referenzart 1 (M= 2 Referenzen)

— Leistungsart: Redaktions- und Grafikleistungen im Bereich Kunden- oder Fachzeitschriften,

— Leistungsumfang: Zeitschrift mit min. 4 Ausgaben pro Jahr,

— Bisherige Leistungsdauer: min. 24 Monate,

— Eine der eingereichten Referenzen muss zusätzlich auch die Pflege einer das Printmedium begleitenden Internetseite umfassen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

— vgl. Ziffer III.1.3), Pkt. 1: Mitarbeiterzahl,

— vgl. Ziffer III.1.3), Pkt. 2: Angaben zu verantwortlichem Personal,

— vgl. Ziffer III.1.3), Pkt. 3: Angaben zu Referenzprojekten des Bewerbers / der Bewerbungsgemeinschaft.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 14/06/2021 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 12/05/2021

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/12/2021

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

2025

VI.3. Additional information

1) Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich zum kostenlosen Download auf dem Deutschen Vergabeportal unter www.dtv.de zur Verfügung. Das Projekt kann über die Suchfunktion gefunden und nach Freischaltung die Unterlagen heruntergeladen werden. Auch alle weiteren verfahrensbedeutsamen Informationen werden ausschließlich über die Vergabepattform DTVP bereitgestellt. Ebenso wird die Kommunikation hierüber abgewickelt. Es ist deshalb für alle Interessenten entscheidend, dass Zugang zum Projektraum auf DTVP besteht.

2) Die zur Verfügung gestellten Vergabeunterlagen sind durch die Interessenten umgehend auf Vollständigkeit, Widerspruchsfreiheit und eventuelle Unklarheiten zu prüfen. Fragen und Anmerkungen sind unverzüglich, spätestens jedoch bis zum in der Angebotsaufforderung benannten Zeitpunkt und ausschließlich über den Kommunikationsbereich des DTVP zu stellen (durch Hinterlassen von Nachrichten im Projektraum). Die Vergabestelle wird die Fragen und die Antworten darauf in anonymisierter Form allen Interessenten zur Verfügung stellen (ebenfalls über den Kommunikationsbereich des DTVP).

3) Im Falle einer Bewerber-/Bietergemeinschaft ist ein bevollmächtigter Vertreter zu benennen, dem von allen Mitgliedern, insbesondere hinsichtlich der rechtsverbindlichen Abgabe und dem Empfang von Erklärungen, der Entgegennahme von Zahlungen mit uneingeschränkter Wirkung für jedes Mitglied sowie zur Vornahme von Verfahrenshandlungen

auch im Rahmen dieses Vergabeverfahrens, Vertretungsmacht eingeräumt wird. Ferner ist eine Erklärung abzugeben, dass alle Mitglieder der Bewerber-/Bietergemeinschaft für die Vertragserfüllung und etwaige Schadensersatzansprüche gegenüber dem Auftraggeber gesamtschuldnerisch haften.

4) Beruft sich der Bewerber / Bieter / oder die Bewerber-/Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner / ihrer wirtschaftlichen und finanziellen oder technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit gemäß § 47 Abs. 1 S. 1 VgV auf die Kapazitäten anderer Unternehmen (z. B. eines Unterauftragnehmers oder der Muttergesellschaft) (sog. Eignungsleihe), so muss der Bewerber / Bieter / die Bewerber-/Bietergemeinschaft das Unternehmen benennen und für dieses Unternehmen die erforderlichen Erklärungen / Unterlagen in dem Umfang vorlegen, in dem er sich auf die Fähigkeiten des Dritten zum Nachweis seiner Leistungsfähigkeit beruft. Zudem muss der Bewerber / Bieter / die Bewerber-/Bietergemeinschaft mit dem Teilnahmeantrag / Angebot eine Verpflichtungserklärung dieses Unternehmens vorlegen, mit der dieses bestätigt, dass es dem Bewerber / Bieter / der Bewerber-/Bietergemeinschaft im Auftragsfall die erforderlichen Mittel zur Verfügung stellt. Es wird darauf hingewiesen, dass ein anderes Unternehmen i. S. v. § 47 Abs. 1 S. 1 VgV nicht nur ein selbständiges, von dem Bewerber / Bieter / der Bewerber-/Bietergemeinschaft rechtlich verschiedenes Unternehmen sein kann, sondern hierunter auch ein (konzern-) verbundenes Unternehmen (Mutter-/Tochter-/Schwestergesellschaft) zu verstehen ist.

Beabsichtigt der Bewerber / Bieter / die Bewerber-/Bietergemeinschaft, Teile der zu vergebenden Leistung durch Unterauftragnehmer ausführen zu lassen, ohne sich zugleich auf deren Leistungsfähigkeit und / oder Fachkunde zu berufen, muss er die zum Einsatz geplanten Unterauftragnehmer angeben und deren Einsatzbereiche aufzählen. In diesem Fall sind die Erklärungen nach Ziffer III.1.1) einzureichen. Auf Verlangen der Vergabestelle muss der Bewerber / Bieter / die Bewerber-/Bietergemeinschaft weitere Unterlagen zum Nachweis der Eignung des Unterauftragnehmers vorlegen. Im Übrigen gelten die Festsetzungen in den Vergabeunterlagen.

5) Die Vergabestelle behält sich unter Beachtung des Gleichbehandlungsgrundsatzes vor, nicht vorgelegte Erklärungen und Nachweise innerhalb einer zu bestimmenden Frist nachzufordern.

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y6CRYPV

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin, Geschäftsstelle bei der Senatsverwaltung für Wirtschaft, Technologie und Forschung

Town: Berlin

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Einlegung von Rechtsbehelfen gegen dieses Vergabeverfahren richtet sich nach den Vorschriften der §§ 155 ff. des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Auf die Frist des § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB wird explizit hingewiesen. Danach ist ein Nachprüfungsantrag vor der Vergabekammer nur zulässig, soweit nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4.

Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin, Geschäftsstelle bei der Senatsverwaltung
für Wirtschaft, Technologie und Forschung

Town: Berlin

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

12/05/2021